

Sostituzione Eprom

La parte che definisce una particolare mappatura della centralina è costituita dalla **Eprom**.

Questo elemento molto importante può essere sostituito operando nel modo seguente:

○ Rimuovere la targhetta adesiva (A) applicata in fase di collaudo dalla Casa Costruttrice.

▲ Successivamente, dopo ogni intervento sulla centralina, occorre applicare la targhetta (B) cod. **433 1.180 1A** disponibile a ricambio.

Importante

Questa targhetta adesiva applicata sopra al tappo in gomma (3) garantisce l'ermeticità dei componenti della centralina.

○ Rimuovere il tappo (3) in gomma, posto sul coperchio superiore della centralina.

○ Rimuovere la **Eprom** (4) da sostituire utilizzando l'apposita pinza cod. **88713.1097**.

▲ Fare attenzione, quando si installa l'elemento nuovo, alla tacca (C) di riferimento che dovrà essere rivolta verso la contattiera.

Note

Per evitare danneggiamenti utilizzare per l'inserimento della **Eprom** l'apposito attrezzo cod. **88713.1140**

Changing the Eprom

The **Eprom** contains the engine control mapping.

Change this important part as follows:

○ Remove the label (A) applied by the Manufacturer during the motorbike testing.

▲ At each reassembly, apply spare label (B) part no. **433 1.180 1A**

Caution

This label, if applied onto the rubber plug (3), ensures a perfect sealing of the control unit parts.

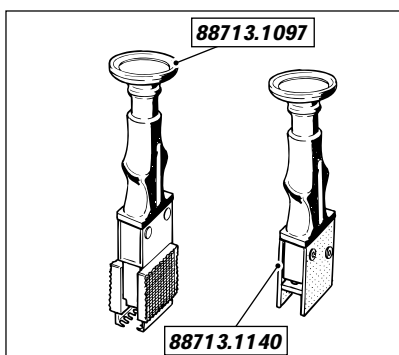
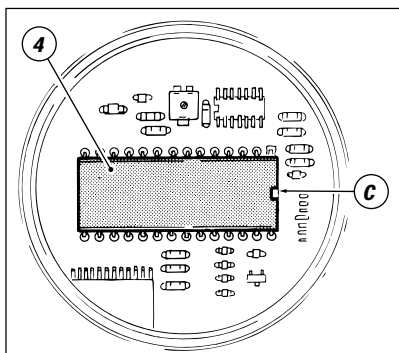
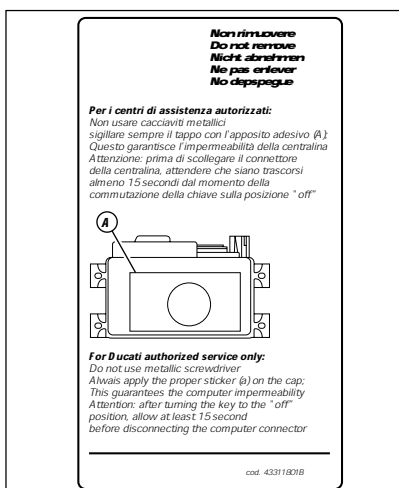
○ Remove the rubber plug (3) on the top cover.

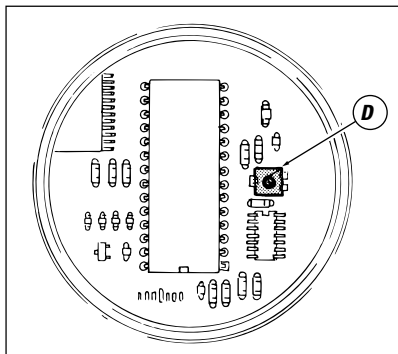
○ Remove the **Eprom** (4) using the proper tool part no. **88713.1097**.

▲ When fitting a new **Eprom**, ensure that the notch (C) is facing the pinout board.

Note

Use special tool part no. **88713.1140** to fit a new **Eprom** to avoid any damage.





La centralina è inoltre provvista di un **Trimmer (D)** costituito da una vite di regolazione posizionata a lato della E prom. Con questa vite si può modificare il tenore di CO come descritto al paragrafo "Registrazione corpo farfalla" del capitolo "Registrazioni e regolazioni".

Questa vite ha una fase utile in cui la tensione passa da 0 a 5 Volt che rappresenta il valore di Tensione di alimentazione del sistema iniezione. Questa vite ha la possibilità di ruotare di **270°** tra i due fine corsa, a cui corrispondono valori di tensione, ai suoi capi, di 0 Volt (min.) e 5 Volt (max.).

● La posizione di centro banda si troverà in corrispondenza dei **2,5V**olt (**135°**).

Importante

Non forzare oltre i fine corsa per evitare la rottura del Trimmer. Utilizzare esclusivamente un cacciavite in plastica.

Note

Per il controllo e/o la modifica dei tempi di iniezione, che determinano il rapporto aria-carburante, utilizzare lo strumento di diagnosi "MATHESIS".

The control unit has a **Trimmer (D)** consisting of an adjusting screw positioned beside the E prom. Turn this screw to adjust the CO level as described in the paragraph "Adjusting the throttle body" in the "Settings and adjustments" section. This screw has an adjustment range in which the voltage passes from 0 to 5 Volt, that is the supply voltage of the injection system. This screw can rotate by **270°** between the two limits, which have power supply values of 0 V (min.) and 5 V (max.), respectively.

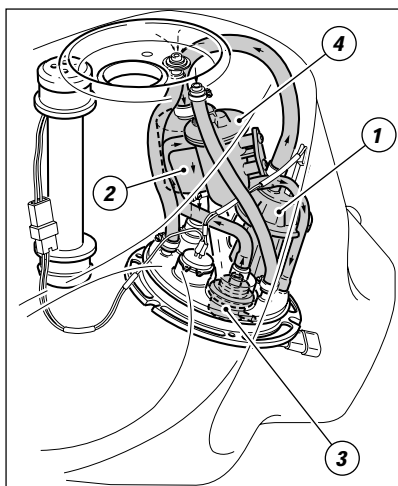
● The center position corresponds to **2.5V (135°)**.

Caution

Do not force beyond the screw limits, otherwise the Trimmer will break. Use plastic screwdrivers only.

Note

To check/modify injection times, affecting air-fuel ratio, use the "MATHESIS" tester.



CIRCUITO CARBURANTE

Il carburante viene iniettato dagli elettroiniettori nel condotto di aspirazione di ciascun cilindro, a monte della valvola di aspirazione. Questo circuito è composto da una pompa (1), da un filtro (2), da un regolatore di pressione (3) e da un degasatore (4) solidali alla flangia inferiore del serbatoio carburante.

FUEL CIRCUIT

The fuel is injected by the electro-injectors in the intake manifold of each cylinder, upstream of the intake valve. The circuit consists of a pump (1), a filter (2) a pressure regulator (3) and an air separator (4) integral with the throttle body under the fuel tank.